

中華民國二十一年元月拾九號
大漢日報
孔子貳千四百八拾貳年
（星期一）

學生亦知國民黨之惡矣

（記者）
莘莘學子。智識未充。少不更事。頭腦單簡。易於衝動。狡狴之政客。利用此點。輒誘惑之。以爲其在政治舞台上之工具。故近數年來。余。學生之進行示威種種運動。除焚毀章章役外。鮮所許可。且其憤其愚也。

國民黨人於未得勢時。善其辭令。廣事宣傳。催眠般學生。因迫於政府。以快其意。而學生方面則學業因荒。神志因亂。其身體因以死傷者。更不知若干人。結果國政并未因而改善。惟國民黨人則已鼓掌笑於旁。終因之而握國政矣。此學生愚而最可憐之時期也。追國民黨人得勢。自審所作所爲。必不理於國人之口。且恐他人又指其學子。以其人之道。還治其人之身。故其對於學生也。豈方則從嚴取締其示威運動。方則以三民主義及崇拜孫文等。以冀學生潛移默化。同流合污。學生生於其威。而又惑於其偽善之宣傳。以爲國民黨政。真能發揚民治。打倒帝國主義。取消不平等條約。以故對於國民黨。只有擁護之心。并無排斥其非之論。清議淪亡。士氣消沉。至於此極。此又學生愚而最可憐之時期也。

近自倭賊入寇。東北淪亡。國民黨人持不抵抗主義。日寇千里。拱手以聽強敵之宰割。唯視國難爲救星。半籌莫展。內訌依然。於是學生始洞悉國民黨之不能安內攘外。紛起請願。以促其覺悟。詎尤甚者。國民黨政府外交失敗。直接交涉漸敗其端。錦州又有擬劃爲中立區之警耗。於是學生知失地之難返。懷亡國之無日。乃大舉請願佔領車站。齊赴南京。在南京巡行時。大呼打倒國民黨。打倒國民黨政府。而浙江之省黨部。上海之市黨部。且均被學生搗毀。竟要如蔡元培陳銘樞且繼王正廷而後。被學生等之舉動。似爲過激。實則如夢初覺。忠義憤發。知國民黨已成禍國之機。亡國之導線。非僅如北京政

AMERICAN MAIL LINE
DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美

本公司來往域埠及東亞各埠
統輪船。現已將大輪位改爲三等客位。此等第三等客位。費往上海八拾元。香港。八拾元。細小。第三等客位。則加取五元。壹般第三等客位。則加取五元。空氣流通。燈火光明。現又從新置有最近之有聲電影機。總統船之迅速穩固。及其華之佳美。爲世界所著名
勿地倫總統 元月九日開
企李端總統 元月廿三開
他 輔總統 二月六日開
者化慎總統 貳月貳拾開

駁馬棧安均理代總埠雲 瑞呈馬昌同利理代埠域
Mar June 295 Pender St. E. Vancouver, P. C. Phone Sey. 7880
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 5831

馬駿代理 詩晏亞公司 鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

司公船輪 亞丕詩

港香到天七拾

色特大四之同不別與

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

率隨用隨日每鷄豬養象上船

由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
俄國皇后元月拾六日
日本皇后元月三拾日
亞洲皇后二月廿七日
坎拿大三月十式日
俄國皇后三月廿六日
日本皇后四月九日
亞洲皇后四月廿三日
坎拿大五月七日

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司公船通煙藍
The Blue Funnel Line



號安均理代埠域 安均理代埠雲
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone, Garden 6914 Phone Sey. 2942
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇 顧 馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本銀行已有特別布置使彼此互相信賴以經營華友生意不論貯款揭借與寄匯款項及其他各項銀行範圍內所營之業均能辦理妥善如溫哥華埠東部暨域多利錫蘭喇士街及滿地可聖羅倫士街與固厘街之支行均設有華友支部並僱有華人銀行員居其間辦事與華友諸君直接交易以免因言語不通或誤之合格之通譯致生誤會有此利便華友諸君能用華語與本銀行直接交易深信如此辦法則必於營業上可免除過失及各種誤會諒華友諸君亦以此爲然必樂意光顧也
加拿大寶路銀行披露

◎寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗滌另有電話利用現定每客一星期收費由五元以上至十元不等此佈
HOTEL WEST
444 Carrall St.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9401
雲埠委市旅館主人啟

醫西 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
雜症 花柳 內科 外科 男女老幼 統理

則利用信託公司或金融組合之機關。以盡其量通融其資金。其質之土地所有權。仍置於信託公司或金融組合之手。而滿洲在在之朝鮮人。其擔任其耕作之權。而論其表面上。仍以朝鮮人為土地所有權者。因對支那政府取得之便利計也。此後我國移民或朝鮮人等。如欲滿洲欲取得土地之權。皆以信託公司或金融組合或銀行等。為彼等之後援。如向支那人購得土地權時。應需之資金。亦可由此等之金融機關。為之接濟。待不覺之間。我國則得其善良之土地。而經濟之取。與我國之內地移民。更驅使朝鮮人再拓開生地。而對支那政府之便利。此乃水田及豆類之開拓。而對於牧畜政策。為另以勸業公司為專門牧畜機關。以便得寸進尺。收集其畜產而供我國之自給自足。他如軍馬之放牧及播種。則仍以勸業公司。抑或另設別動隊。進入內外蒙古。大為播殖。以充吾國防用馬之完備。

對支那移民之防禦

近來因支那內亂。支那移民為萬馬奔騰之勢。流入。蒙。從而危害我移民之進展。為我滿蒙之進出計。不可不防之也。加之支那政府對此移民之流入。似乎大為歡迎。故不得不設法防範。因此益使我國對滿蒙政策受其威脅。且有美國有名之支那學者。萊因士加布氏。以奉天政府為仁德行政。以故四海負其子而從之。并指孟子之移民政策。謂王發政施仁。天下無不耕之土。無不稼之民。天下無不耕之土。無不稼之民。是以國際法之移民。頗以移民多。數流入奉天。為奉天政府仁德之表現。最有利害之我國。如不設法以驅除之。不出十年後。我之滿蒙移民政策。反被支那以之為驅我上策。故定於可範圍內。利用我警察力以限制之。而資本方面。則利用工價降下以驅之。壹面則擴張電動力及水電力。以代勞力之用。不但可避支那之侵入。並可持原動力之勢。而可避倒滿蒙之工業界也。未完

●胡漢民於十七日。電覆汪精衛。謂現還臥病。未能北上。目下救國要策。為抗日剿共。

●粵主席職。於伍朝樞未接任前。由林翼中代理。

●重要電報

●倭賊覆文美政府

東京十六日電。本外交部已答覆美國國務卿史迪威之照會。該照會大意謂自九國約成立以來。中國國情已變。當時中國時局雖非優良。但不如今日之敗壞。儼同無政府。黨府中人互相仇視。致國家不能統一。云云。

●寧府將與日賊斷絕外交

南京十九日電。頃接國民通訊社訊稱。因日賊佔領三省。中國將與日本絕交。此舉將實行云。

●寧府通緝溥儀

北京十九日電。日由南京傳來消息云。南京當局決議通緝。清廢帝溥儀及東三省諸漢奸。歸案訊辦。因彼等甘心賣國。在東三省助寇為虐云。

●寧外部譏評日賊覆文

孫科希在東京開會討論東三省案。南京十九日電。本外交部代日人某氏譏評日賊覆文之詞。謂對美國則唐突無禮。對中國則加以侮辱。日賊在該覆文內。聲言東三省為日本之非常重要事件。誠哉其非常重要也。蓋東三省富於原料。日本收取東三省原料以備下戰。圖取太平洋霸權云云。孫科昨日語報界訪員云。伊亟盼美國在華盛頓召集各國代表開第二次會議。討論東三省事件云。

●駐東京美使將易人

華盛頓十九日電。本總統府將派駐東京美大使。由布氏行將辭職。頃接駐土耳其美公使克魯。調駐東京。任美國大使。查克魯氏在美國外交界任職頗久云。

●倭瘋人遊街示威

東京十九日電。日本九州島昨有患瘋疾人四百八十六名。忽由瘋院逃出。聯羣結隊遊行。彼等擬至該地縣長署前示威。警察聞耗。立刻將此幫瘋人押回瘋院中。瘋人等抗議此事起見。故結隊遊行示威云。

●倭奴踴躍捐助恤兵金

東京十七日電。自滿洲事變以來。日本全國國民。向陸軍省送金。以恤兵者。共有壹百七十萬元。陸軍省特設一恤兵部。以料理此宗款項之用途。及其他關於撫恤陣亡兵士之事務云。

●汪精衛於十六日到杭州

●宋子文親到車站迎接

●汪精衛與蔣介石晤談

●於十七日聯名電請胡漢民北上

●何應欽、吳鐵城、孫科等

●於十八日乘飛機由寧往杭

●促蔣、汪、赴寧

●並同時電胡促其北上

●蔣見汪後。於十九日由杭州回奉化

●日賊組織滿蒙獨立國

北京十八日電。頃接華文報章載稱。舊歷元月即下月五號左右。日賊組織之滿蒙獨立共和國將宣告成立。此「新國」領土包含遼寧、吉林、黑龍江三省。傳聞前清廢帝溥儀之師傳某氏。為此舉已準備赴大連向日賊抗議。

●日賊取報復手段

據倭方聯合通訊社接滿洲消息稱。組織滿蒙獨立國各項之籌備已告完竣。此「新國」政府各部之行政首領。已告完竣。刻在磋商進行中。現日賊與滿洲奸會。將於滿洲進行。

●日賊取報復手段

據倭方聯合通訊社接滿洲消息稱。組織滿蒙獨立國各項之籌備已告完竣。此「新國」政府各部之行政首領。已告完竣。刻在磋商進行中。現日賊與滿洲奸會。將於滿洲進行。

Modernize Tailors
1-3 Pender St. W Vancouver B. C.

本店直接由製造廠定貨一切價目格外從廉僑梓光顧不論成衣散裝一律歡迎

外埠僑胞光顧布辦整備函索即寄司理黃公禮謹啓

雲高華李氏分所廿二年職員表

常務委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
候補委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
監察委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
財政委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
查賬委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
庶務委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
幹事	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓

大減價

本報新聞

傳聞正誤

本報記者向來不登無謂及駭異社會之新聞。對於加政府准邦人展期回加一事。曾調查確實。並據加政府閣令原文譯出。確係自一九三〇年正月一號。至一九三二年十二月三十一號。間回國之邦人。可依照定二年回加之期再展二年。惟昨日中僑

雲高華李氏分所廿二年職員表

常務委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
候補委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
監察委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
財政委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
查賬委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
庶務委員	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓
幹事	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓	卓卓

滿地可達權社廿一年職員表

會長	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成
副會長	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成
財政	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成
查賬	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成
庶務	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成
幹事	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成	李成

中華茶商會廿一年職員表

常務委員	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波
候補委員	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波
監察委員	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波
財政委員	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波
查賬委員	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波
庶務委員	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波
幹事	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波	林燕波

台山寧陽會館廿一年職員表

主席	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正
副主席	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正
財政	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正
查賬	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正
庶務	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正
幹事	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正	劉孔正

白濁藥張景憲醫生告白

白濁藥張景憲醫生告白

胞紛紛來問。謂有某華報轉譯西報。畧謂係限在今年起回國之邦人云云。後經本報派人往移民局調查。確係自一九三十年元月一號起。並無在今年起之事。仰各僑胞勿輕信不負責任之傳聞爲幸。

中華學生體育會足球隊報告。擬於是星期六日下午前往北雲之坎非地李慎球場。與西人級步蘭奴球隊比賽。開球時刻爲兩點半鐘。中人爲市照活氏。聞華隊是李會與該西隊比賽一次。因中人獨袒西隊。不幸致敗。是次華隊將盡力取勝圖報。諒有一場熱烈之比賽云。

日本新自由政黨首領鶴見祐輔氏。於星期日承時丕亞公司船日本皇后抵埔。取道往美國紐約埠開始旅行演講。據向西報稱。日本之思想及政治態度。實爲世界大部份所誤會。日本現時之難題。是須維持治安。原不欲吞取土地。而祇圖擴展經濟。世人應先知向來日本之敵人。皆由滿洲之方向而來。致日人對滿洲之思想態度。大受影響。蓋日本在滿洲擊退俄國而將滿洲交還中國。現下中國竟欲將日本在滿洲之經濟利權逐出。鶴見氏又稱深信滿洲治安回復後。日軍將完全退回南滿鐵路區內。日本並無意吞取滿洲。不外欲開拓滿洲之天然物產。不過圖達此目的。必須先在處停止蔓延中國毀壞社會之內亂云。

據本埠昨日接到之加政府漁部通告。是季卑詩省之黃澤魚產。因華人之杯葛。致幾乎完全滯銷。加政府現特通准於是季內無論在雲高華島何方出產之黃澤魚。皆可取用以製魚油或肥田料。聞前此政府恐製魚油及養田肥料公司用魚太多。致本省黃澤魚滅絕。故祇准用由雲高華島西岸所產之黃澤魚製油。在省岸他區出產者。祇准售爲食品云。

市警衙報告 西人夏利堪氏。及華人許李
譯者。被控售賭票案。今朝提審。兩被告
皆自認有罪。被法官判決每人罰款五十元。
據報告市警前日接得華人開賭票者。購
有西人在華區外售票與西人之消息。遂於
上星期六日。派暗差三名入哥林比亞街查
高華客棧。用探出之秘密口號。得入西人
堪氏之住房。將堪氏拘拾於案。現市警更再
行四出查緝其他代華人售賭票之西人云。

至德堂文告。於十一月廿八日。開會。由大傑。舉行新舊職員交代禮。蒞會者甚衆。三鞠躬禮。及新舊職員行相見禮。次請主席經樞君就位。宣佈開會交代理由。演說者則有寶山。耀初。吳品廷。吳照。冠英等君。皆勉勵各人團結。愛國愛家。隨由舊任主席。將印信交與新任常務委員吳照光接印辦事。禮成後。茶會而散。誠盛會也。

●西重扮啞裝遊行騙

市警局通告。稱近日接到市內數處商店報

各埠新聞

告，謂有西童一名。入其店內。先以手勢指明爲聾及啞者。然後將小書壹張交商家。內書有附近商店某工件。求取碎銀一二元爲兌換之用。惟於聾啞重求去後。商家方查出附近商店之工件。並未使人求。借碎銀者。方知是西童假冒聾啞行騙云。

●城埠中華會館彩票揭曉詳情
城函、本埠中華會館有獎義捐券。於昨十
七日午后一時。在該會館大禮堂當衆開彩
。到會監視之喬胞甚衆。該委員會王主席

周家超。副主席關元恩。正監督李覺世。副監督黃華挹。秘書長陳辯惑。委員羅超然。雲埠中華會館代表關崇額等。以次就席。校票員及拈票小童。則以「拈圖法」分別就位。其他各職員均肅立於禮堂四週。部署畢。即由正副主席及秘書長。報告發票繳票經過情形。並宣布售票總額七千九百一拾二條。照原定章程。以四成獎給。該銀共三千一百六十三元四毫五。第一名應得銀一千壹百八十六元五毫。第貳名五百九十三元二毫五。第叁名叁百九十五元五毫。第四名壹百五拾八元二毫。第五名一百一十八元六毫五。第六名至十名每名各二十三元七毫三。十一名至五十名。每名各九元八毫八。五十壹名至百名。每名三元九毫五。至各代理人未將票繳回者共十八

列入開彩範圍。然後依法開票。直至下午四時半。七千九百壹十貳條票。完全揭曉。查第壹名爲八一〇三號。亞省奄蒲利市埠關健深。第貳名壹七貳二號。城埠鍾南光。第三名四三八號。沙省爺路故利市埠胡珍旋。第四名一四八號。城埠黃濃。第五名六七九〇號。砵亞板厘埠黃利黃球。第六名四五七一號。田巴崙埠李漢。第七名六二七一號。王勇。第八名七四七八號。

林。第十名二四六號。林合。其餘拾一名至一百名。因碍篇幅。當另在各報告白欄發表云。

●域埠周義和翁出殯之榮哀
維城函。本埠斐市假街義和號東主周義和翁。爲人慈惠忠厚。有古君子風。不意天不假年。病終客邸。享壽六十有五歲。子四。女二。孫七。於月之十七號午出殯。約計執紼往送者數百。素車五拾餘乘。花圈卅餘個。又有中西鼓樂隊。西人到送者亦大不乏人。可見周君生前交遊之廣也。

聞遲日由其家人運柩回國安葬云

●台山寧陽總會館職員交代

城訊：台山寧陽總會館：於昨十六號晚九點鐘：舉行新舊職員交代禮：到會人數甚爲踴躍。賀禮員李汝晃君：行禮如儀。主席李覺世君宣布開會理由：書記黃世宏君將印信文件點交黃卓凡君檢收。財政溫永祥君報告去年數目：黃華揭君將前次議決各案屬托新任職員繼續執行：然後由新主席林壽民：發給委任證書：及發揮政見。演講者有羅超然、鄧雲章、等君。大意以國

●連日大雨居民大受損失
美國昆士矢不省加蘭多嶺埠十八日電：近星期來。因連日大雨淋漓。致各處河水大漲。氾濫平原。地百廿五方里左右。現仍會也。

有再淹沒多區之虞。據賑濟局報告。已有四萬五千居民受此水災之損失云。

●邦人住房幸未被損

城埠十八日電。據市警今朝報告。有在德技利士街二五六一六號雷勝商店樓上住宿之華人三名。報告於今朝三點鐘被匪徒打破後窗。潛入店內驚醒。三華人下樓時。見匪徒由後窗逃出。至街上衣走而去。店

內物件。幸未被竊。

●前駐美加公使公道之演講

都朗度埠拾八日電。前任駐美華盛頓之加拿大公使密士氏。於去秋領加拿大代表團往上海參加太平洋會議。今晚受請到本埠向市商會演講。據稱無論中國成立有何等之國家政府。各國應極力幫助之。並拒絕與反對該國家政府之他種非正式政府接洽。中國之大希望。是在回復內地秩序及治安。外國可拒絕運軍火入中國。及得有正式保護後。應允廢除外人在中國所享之各特別權利。為扶助中國回復興盛之先步云。

●華婦離婚後之波折

城埠十日電。本埠華婦盧英。被其夫李卓明控以離異時。騙去其鑽石約指價值貳百六十元案。昨被其夫出拘人狀將之拘拿。

提審：使被告聘有律師到堂辯護。被告今朝到堂時：頭髮剪短，身穿綠色皮襪。被拘後曾有人圖代之具保單保出候審。惟被告不允保出，自願留監內云。〔人名俱譯音〕

◎蘇秋言謝

紀念週觀桑梓宏嘉會備受高誼啟者執此次承城埠岡州支部同人之命道賀雲城岡州總會七週年紀念慶典叨蒙 總會諸執事及

感五中頃以同域未遑各個面辭謹登數言代
郵致謝並候 羣祺

◎選舉通告

啟者本公司遵章選舉民國二十一年第九屆
董事局新任董事襄辦公司事務選票經分寄
各埠江夏分堂通訊處以便股東諸君就地於
元月廿四日召集股東投票選舉選妥請將選
票封固在於元月卅日以前寄回本公司彙收
以便於二月一日在本公司當眾開票切勿延
悞爲禱 黃江夏堂實業有限公司啟

啟者本堂會員馮立仁君去年拾二月卅日在都朗度無辜被西惡棍傷斃命現已拿獲正兇惟費用浩大無法應付本埠特開臨時大會議決派員各埠勸捐以資援助當屬除公推本埠勸捐員徐如悅君等拾名外又推出龔開順君壹名為外埠勸捐員准期拾三日壹律開始動程至時仰我 呂僑慷慨仗義樂予輸捐不勝欣幸

民國廿壹年元月十三日

◎雲埠馬金紫總堂廿一年職員表

正總理	正交際	正監督	議員
正書記	正司庫	正核數	正校勘
協理公禮	副文甫	副慎余	副樹柏
大樞	存棟	存晃	世爵
洪恩	本善	世爵	存晃
達朝	沈堯	宗揚	懋政
榮立	沛存	榮國	懋政
綿安	光遇	均德	為勳
榮騰	幹事	勁倫	世政
健民	紹邦	開亮	創業
作梅	紹邦	開亮	創業
評議員	心喜	大治	執政
窗席	叙壁	大莊	叙壁

◎新張縫紉所廣告鄺美玉啓

製襟頭花全課領得畢業文憑該校爲利便我華僑女界起
給予就地教授生徒畢業後能該校文憑有志向學者盡
乎來

再者妹接縫中西女服價錢相宜偷蒙定取帶辦收回工資
毛現由祖國辦到最新款式大小女服長衫及大幫絲髮到
如蒙惠顧者剪此告白付來照原價九折計算以作優待

Dressmaker

330 Keefer St. Phone: Hfesh 926R Vancouver, B. C.

◎城埠 中華會館有獎義捐券揭曉

第壹名 八一〇三號亞省奄蒲市埠關健深
第貳名 一七二二號城埠鍾南光
第參名 四三八〇號沙省耶路故利市埠胡珍旋
第四名 壹四八號城埠黃濃
第五名 六七九〇號卑詩省砵亞板厘埠黃利黃球
第六名 四五七一號卑詩省巴崙埠李漢
第七名 六貳七一號城埠王勇
第八名 七四七八號城埠劉龍沛
第九名 九八三〇號雲埠吳杏林

四三六號域埠西人 D. McSugan
亞省露明盡卑郎曲 合三名二〇〇

號沙省雷振打坤朱自強十四名卑詩典付咩坤黃庚庚
十五名八二八號安省穩梳坤黃次山十六名七〇五
號卑詩賴頓坤黃伯豪十七名九七三十八號城坤余慶舉
拾八名六〇三號沙省士級打坤關潮國十九名五二
廿四號雲坤梁潤好廿十名五二七號雲坤黃裔世
廿一名五五六七號雲坤鄭鉅聲廿貳名武六八號城坤
生隆廿二名六二三號城坤關建民廿四名六四五二
安省那士比坤楊一廿五名四一三八號城坤黃增運
六名一八八號城坤香雪女士廿七名四〇四七號占
利市西人威路臣廿八名沙省派發坤胡長安
威廿九名一〇叁三九號沙省派發坤胡長安
三十名

○號雲埠司徒盛節 卅一名五七貳四號雲埠白
○二名五八八○號雲埠譚銳 卅三名五五二三號

埠高練 卅四名四三三
 一八號城埠周家純 卅六名四五二七號街巴崙埠余盛
 卅七號八〇二八號安省伙威林埠李均益 卅八號
 〇九號城埠高結容 卅九名八五八一號士級打埠關怡
 四十名四三三九號魯鐵爪打埠鄭榮立 四一名六二九〇
 城埠林襄德 四三名九〇八八號城埠劉孔彦 四三名
 〇七七號雲埠朱寶璋 四四名七〇三三號奶吃三昌星
 四五名一〇四四二二號非路埠梁泉 四六名五壹九〇
 埠李克來 四七名三二八〇六號城埠伍文鏡 四捌名六
 二六號砵板厘馬楚政 四九名五五壹八八號雲埠新隆
 五十名五二五號城埠西人亞巴厘

◎雲
鐵城崇義總會廿二年職員表

正董	黃宏業	副王	王永芳	林煥廷	鄭松興	鄭益培
書記	盧錫林	孫正邦	鄭賢海	陳均一	方業英	
書際	盧啟銳	副黃	廣生	理財	黃義	
審計	蕭廣生	李杰彬	雷宜溥			
幹事	鄭池	伍時彭	梁才時	楊求順	雷廣	
調查	伍時遇	連秀華	林月崧	伍解開		
監督	伍世楨	楊全				

◎崇義實業部廿一年職員表

會長	胡維贊	鄧沛隆	中文	吳讓志	余潤燕
財政	關禮堂	黃發榮	財政	曾永舉	胡月雲
總理	林煥星	副總理	黃宏業	書記	李杰培
理財	黃義	副楊鳴崗	交際	盧啟銳	副李楊
董事	鄭華操	馮清開	黃社物	鄭寶森	鄭池
	鄭美容	殷成	伍尙武	楊霖帝	簡苗
核數	黃廣生	林瑞朝			

◎卡拔利致公堂并一年職員表

黃松	梅巨	幹事	馬恒倫	黃俊棠	雷宜
核計	黃德情	雷法祥			

交際	周家職	李廷俊	蔣安杰	袁福治
官傳	吳溫溪	鄭修美		
余氏和	勞經曉	馬昌信	黃炳祥	吳廣
何欽	雷家彥	黃驥	雷法淦	蘇秩
龔如明	鄭松政	司徒熾	雷家滄	黃昂滿
阮華長	梁芳			黃才

爲補助經費

黃日新 每壹元

正董	衛昌世	副黃家蕓	議長	甄志慶	副李棣
交際	陳麗光	副蘇發明	馬洪恩		
財政	顧滿禮	趙不淺	蘇光乾		
書記	陳彰奇	朱浚濤	監督	李偉祝	副陳椒
理財	陳樸高	蘇其桂	核數	伍騰達	張其
庶務	趙主煉	陳沛中	朱洪由		
	許議員				

趙煥光 蘇觀法 鄭帝曉 雷錦鏞 蘇士珍

借收細報投與文生
 科員 蘇其桂 陳沛中 李棟衍 趙士煉 朱瀨
 258, Pender St. E. Vancouver, B. C.
 Layall Hotel Lee Fook
 白濁疳疔魚口便毒橫痃芒莖
 難疽痔漏螺癰瘡外科無名腫毒
 風濕風癱脚氣腫痛遠年爛脚
 花柳發背頭癬關鎖小兒胎毒
 奇難雜症
 跌打
 李福專醫
 限日全愈

藥膏立即止痛限搽六日全愈
每盅三元半
每盅三元半

癰疽無名腫毒止痛消核散限數四貼打散
跌打遠年老癰止痛消腫散出瘀散
久戰雙方滿意丹戰必勝攻必克
這年爛腳散
花柳入骨搜毒丹
經驗神效白濁丸
爛疳鵝頭生肌散
本醫生秘製各種應驗膏丹丸散太多未能盡錄

每貼三元
每料三元半
每料壹元
每料三元半
每料五元
每料三元
每料二元半

▲雲埠
片打街東門牌貳百五十八號
寶來旅館四十五號房

進關勸和第十四簿共沽票貳拾六元
進葉求茂第拾五號簿共沽票十八元
進薛士杰夫人第十六簿共沽票十二元
進吳連好第拾七簿共沽票八拾一元
進趙榮燦夫人第拾八號簿共進票五十四元
進關耀南師奶第拾九簿共進票廿五元七五
進陳趙玉英第廿號簿共沽票拾八元
進葉美嫻李美好女士第廿壹號共沽票七元七五
進李升夫人廿三號簿共沽票廿九元
進謝仲夫人廿四號簿共沽票二拾七元半
進陳五姑李偉夫人鄭沾夫人廿五號簿共沽票卅壹元七五
進林玉蓮女士廿六號簿共沽票十八元
進李學瑤戲院沽實票壹百零二元貳五
合共廿七號簿除三本原簿收回外
實共沽得票銀壹千零九十九元七五

演戲支數開列
拾二月二號支胡治寫白布橫額材料二元五
五號支送大羅天班逢利金猪一個九元八
支送大羅天班玫瑰酒四罇三元二
支送大羅天班糟酒四罇三元六
支中原興一千頭炮仗一包三毛五
支送大羅天班國光公利綢緞壹張廿七元二
共支銀四十九元七五

演戲進支數比對尚存銀壹千零五十元
十二月七號由寶羅銀行電滙交
馬占山將軍收大洋叁千元銀銀八百六拾五元零二仙
是扎除支電滙外寔存銀壹百八十四元九八
如有差錯請爲指正

上列所有支出銀俱由本會主席徐如悅君署名許支然後
按單支出
雲埠華僑拒日救國會理財主任關崇顯扎

凡瘡科初起
 用棉花蘸香
 異藥水敷之
 即將瘡頭打
 消如風濕疼
 痛肌肉麻痺
 捺奇異藥水
 五分鐘止痛
 心胃氣痛即
 服即愈功效
 神奇不可思議

批發相宜
 號八十七百二
 司公水藥異奇國中

每樽式毫
 香德通中道

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C. 雲埠五洲藥房地址

三幅錢八 一幅十仙
一寸一十幅五毛



耀初影相	不分日夜	撮影一樣	隨時慶典	翻影放大	回國相片	接裝鏡架	緬街館址	汝安招牌
廿有九年	陰雨晴天	無不神傳	宴會華筵	應命趨前	填色鮮妍	依期不延	質美而堅	樓下鋪面
								請留意焉



◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈白來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩麼三九二九
J. Drummond
207 Pender St. E.,
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.
住家電話
Fair. 3445 Y
比布杭文披露

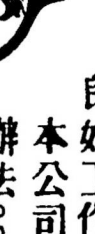
北京酒樓

每日午后壹時開市至晨早三時
電話〕詩磨一三五



新底價目◎
加拿大振拿自
貨車公司佈
一設九六七矢磨街
一設九百拾號辟市
役街

◎精配眼鏡



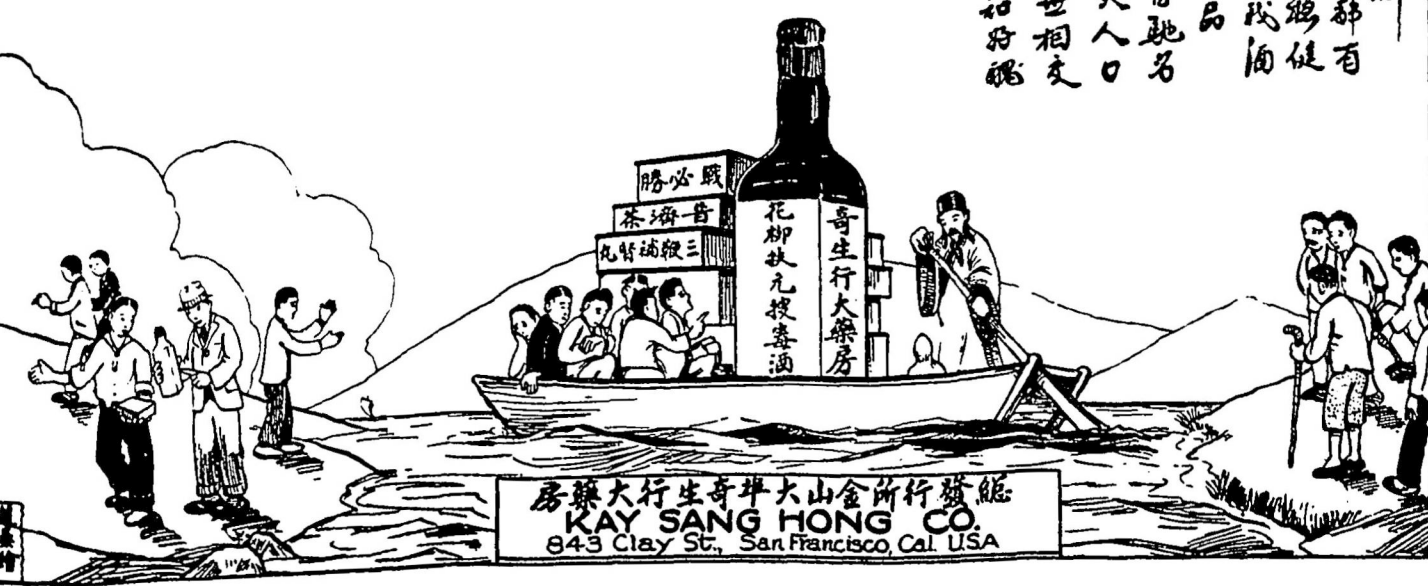
良好工作 招待週到

本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。爲德國著名璽士崩咭打路玻璃鏡。貴客顧。請移玉至希士定街西壹一八號爲幸。



Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

航慈世濟



花柳花柳
治柔家秘有
補功以用錫健
德之不九飲酒
具傷補品
二鞭補腎馳名
必緣膾炙人口
偽真與世相交
雲試復和將醜

神如效奏症雜難奇種各醫屢丹肯搜應萬

姚樹南藥房
(廣告)

◎萬應搜骨丹 每樽五元

凡幾母待喋喋言之蓋此丹統治花柳五
病不論新舊花柳餘毒毒魚口便毒
疔痔癰橫痃從疔芒莖紅點紅粒紅
血癰虫行蟻咬過身痕癢風濕骨痛等
俱用此丹治之奏效如神真是有搜毒
靈之功治花柳白病之王咸謂稱爲換
金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之
不以我言爲亂語也

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與婦人白帶不論虛熱久暫均能治之功效神速患斯症者服之必收全效

◎五淋白濁丸 小盒式四圓

三鞭補腎丸 補氣補血 血旺陽

諸般癰症丹 限茶一 次收功

止癢一掃光 疔疔紅 疔口生

珠珀白藥膏 埋口生 肌止痛

萬應風濕膏 專治風 濕骨痛

止痕癢草藥 疥癩濕 毒癢癢

忍精久戰丸 快樂異 愛情滋

男女交合丸 常用滋 味包用

每盒壹圓 每料貳圓 每盒壹圓 每盒壹圓 每貼五元 每包六元 每樽圓元 每樽圓元



本藥房通訊處
Yew She Nam Co.
934 Stockton St.
San Francisco Calif

本藥房設在士得頓街門牌九百三十三號
電話六零七號如遠埠同胞難來就
者可將病原列明到來按症配藥從速
上各國附藥郵政包到快捷無誤

醫生姚樹

代理家

溫地辟 Quen Yick Co. 均益
251 King St, Winnipeg Man.
雲埠 Gim Lee Yuen Co 金利
77 Pender St. E. Vancouver B.C.
雲埠 Wat Sang Co 活生
87 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲哥化活生參茸葯行經理

雲高華
中 以供僑商採辦
完 僑商商店
產 不論大小定單
一律優禮歡迎

行情印便

華公貨經行

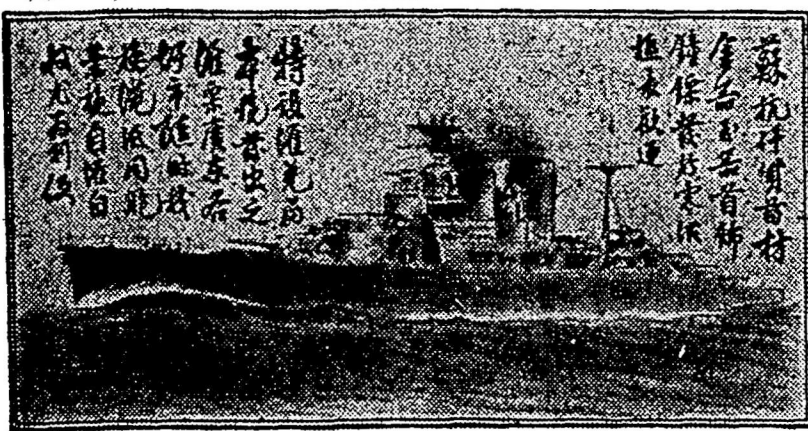
FOO HUNG COMPANY

129-131 Pender St. E.

Phone Say. 3440

Vancouver, B. C.

金利源興記



GIM LEE YUEN 75 PENDER ST. E.
PHONE Say 899 Vancouver, B.C.

函索即奉

新到國貨
大肉甜蔗
白肉荔枝
靚沙田柚
新會甜橙
柑菓桔菓
增城絲苗
新花荳粘
油糖雜貨
參茸藥材
批發相宜



香港延壽堂鳳凰丸
三鞭健腎丸
南京衛生部
南京工商部商標局
廣東衛生局
各國政府呈請化驗註冊別
人不得假冒或影射
Yin Sau Tong
187 Wing Lok St. W.
Hong Kong
雲坤總代理打街金利源

歡迎華友光顧

本公司現有大批之各種玻璃屋木柱、柏木板、地盤板、船板、板門、窗板、及木瓦仔等項，立刻出售，又有兩寸厚板、車房地板、土庫地板、等項，每千尺八元。
Vancouver Lumber Co. (1931) Ltd.
South end Connaught Bridge,
Vancouver, B. C.
Tel. 4000
郵寄單張或函索即奉

廣東新聞一

黨軍治下之學校

廣州訊 林雲閣調長中大之消息傳出後，中大全體學生數千人，即於昨日上午八時，在禮堂召集大會，即席議決，拒絕林雲閣調任，並推舉林雲閣本人，亦明知中大一經易長，必然掀起風潮，且學校職務，等於雞肋，食之無味，林氏亦不欲任此煩劇，林氏已正式向粵府提出辭去中大校長之職，請政府收回成命，另簡賢能，果能擺脫此種羈絆，則中大學生方面，自無反對目標，茲據某方消息，昨日某軍事領袖與各軍長及粵府委員數人，在私宅談話，討論至中大問題，某領袖慨乎中大學生派別之複雜，及風潮之洶湧，極欲得一消弭學潮之善法，時某要人在座，獻議謂以治兵之方法，以治學生，則學潮自可平息，且永無再起之機，某領袖聞言，恍然大悟，點首者再昨聞某領袖擬仿蔣中正兼任教育部長成例，倫林雲閣調任中大校長，將保長第三軍長李揚敬兼任中大校長，蓋在軍事時代，蔣以總司令而兼教育部長，則李欽甫以軍長而兼中大校長，亦必能稱職愉快，李為軍事專家，此事如果實現，不難以治軍之法，以治學校，如是則中大風潮或可消弭於無形。

廈大學請願廢然而返

香港訊 廈門大學請願團赴粵請願，詳情已見前報，已於星期一至昨晨始復乘廣九上午快車來港，即附海寧輪啟程回廈，記者昨接該團職員李達源君，據其談話云：此次赴粵，蒙中大同人竭誠招待，至為感佩，且因敵對粵府，而使救國大義，深入民衆，均獲慶幸，獨請願於當局，事所得答覆，均極虛渺，致致團遠道而來之熱烈心情，為之失望，至堪惋惜，如第一日向四全請願，據李宗仁答覆全部接受，後接覆函，異常籠統，遂有第二日之再請願，乃上午開會，則該團辦理選舉，無暇提出，致敵對團立堂，下午開會，提出討論，而敵對團請願，仍為不著邊際之言，如對敵對團請願，對日宣戰速成，漢路恢復，民衆運動等項，均無要領，敵對團人以即使常留粵，亦不過如此，此次請願，不祇敵對團失望，即粵中各校同學，無不異常失望云。

廣州好淡友之爭執

銀行公所西紙期貨市，因好淡友大炒特炒，好友山倉，淡友停息，貨迫得停期止開市，已有旬餘，該行值事調停多次，淡友虧缺太多，數至幾百萬，好友尚未允減收時期，仍未妥協，故未開市，雙方各走極端，擬以法律解決。

滿地可中華醫院彩票

展期開彩佈告

啟者本醫院所發出之彩票，票現蒙各埠僑胞熱烈歡迎，經已陸續開彩，本銀滿定額，今特將開彩日期，由本月廿五日，改至本月廿六日，即本月廿六日，上午十時，在本院開彩，屆時請各僑胞，屆時蒞臨，為要。此佈。

廣濟堂自製新發明

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Phone Say. 3627 Vancouver B. C.

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激涕零對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸注意
用機器研藥四特色
壹特色研藥快
貳特色研藥精
參特色研藥不損藥性
四特色研藥不損藥味

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品
生林弼臣跌打刀傷湯火損傷限
花柳瘡科各種雜症全愈
自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合二元五
跌打藥水每樽 壹元二五
花柳戒疳珠珀膏每合二元五
止癢濕毒膏每合一元五
萬應爛腳藥散每樽 貳元
各種丸藥壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧仰
留意焉

新張減價增送品廣告

花柳拔毒丹

每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打
每打拾元送益腎丸一打

生林弼臣
Din Yick Tong
100% Elizabeth St. Toronto Ont. Can.

製自臣棟林
國靜益腎丸

代理處
雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金
71-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.
域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利金記
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.
溫地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源生萬
Winnipeg, Man. Can.
覽路頓坤 Kun Wo Co. 共和號
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

利記德倫裕

YEE LUN ARK KEE

524-6 FISGARD ST. RO. BOX 1514, VICTORIA, B. C.

Phone Empire 1631

(沽平宗大)
油顧男錦糖生生水
米繡女盒薑晒晒仙
雜檯絲茗蜜糯糯槐
貨市茶薑枝枝頭
關祝華謹啟

1972

南洋兄弟烟草公司

NANYANG BROTHERS TOBACCO COMPANY

行盛貨雜生合

生合

生合

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時
款金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊美并常備大帮珠玉寶石
蒙光顧請照上列門牌付來無悞
并售
大小鐘鏢
花粧用品
各樣眼鏡
代理
開全五
明報五
報費毫
司理
鄧漢隆啟



嚴寒中之江北災民

(續)第三個月 每日給麵仍照半袋 共需米二千六百擔 每擔價值拾二元 合四萬三千五百元 共須麵二萬袋 每袋價貳元 共六萬元 以上兩合全少須拾萬元 該會據此 已准加撥五萬元見前 最近調查 較為細緻 但未有所變更 亦無其他團體及個人之援助 ②本會認定二區及一區六圖救濟工作 遵將區屬鎮鄉村舍名稱 固有戶數 列冊附陳鈞會參考 ③購麵以就近泰縣籌辦為善 前已函陳在案 米亦宜鄰縣購買 現時每擔拾貳元 但宜早備 遲恐增漲 ④關於工作步驟 承示對於老弱男婦 多加援助 少壯應設法使其工作 自是正辦 極佩盡籌 遵當切實施行 惟現時縣屬田畝 尚在水中 淺者三四尺 深者六七尺不等 急切無工可作 此種計畫 留待機會 再為仿行可也 再此次冬振 擬辦二月 每月散放壹次 調查給票後 第一次票照票數散放 至第二三次散振之前 即須補查流亡回籍及餘糧食盡之次貧災戶 給與振票 合併散放 所給振品 三次中內有壹次放米 所費較多 因災民久未得米 藉以調劑 近又奉發番薯百框 本會一俟領到 當配置於散麵時替用 至振衣已經囑託調查員於散放振票時 擇要暗於票面記號男大小 應給件數 以便放振時一併散放云云 又報告云 本屆水禍之列 災民除衣食而外 仰賴救濟者 尙有搭蓋蘆舍之材料 本會調查所得 見有多數村舍 向有一貳百戶居民者 因受洪水猛浪衝激 全莊房屋 無一倖存 其他牆倒壁塌倚側水口者 尤覺觸目皆是 該災民等棲止漏舟 或偃息於斷壁之上 歷今已數月矣 即使水勢告退 依然無家可歸 風雪逼人 託庇無所 竊恐終竟不免死亡 其情九壑慘痛 與邑放振機關惟縣商會籌畫及此 已備有數萬張蘆蓆 俟水退時 助其搭蓋蘆舍 但僅能給放城區 他非力所能及 本會因需款甚巨 亦不敢有所主張 而其他機關又均無所籌備 惟有奈何空云而已 茲敢貢陳意見 倘荷鈞會鑒憐 於施給衣食外 另籌款項 購備大宗蘆蓆 救濟全縣無住災民云云 聞該會對於興化分會之請求 俱已允准 至搭蓋蘆蓆一節 已函復准於允撥振款內酌提舉辦 俾免災民流離失所云

賊軍自相火併

北京訊 駐北大營日森廷守備隊 近與由鮮調藩之第四師團衝突 開火壹夜 雙方損失頗鉅 傳係因搶劫分贓不均而起云

最大宗
包合着之祖國絲
說衫五光十色之
文華縐大紡繩閃
花緞男女衣裳鞋
襪時款搭巾頸帶
男女絲巾檯山顧
繡絲畫古玩宮燈
精造廚衣工衣旅
館用衣凡屬衣物
應有盡有
最廉價
貨辦目錄
函索即奉

義泰公司
 贈送 日寇侵略中之東北形勢圖
 日版田中滿蒙積極政策
 日兵生葬東北同胞紀痛影片
 購書一
 贈送一種
 貳元全贈

△快快辦到新書
 揭破日本的陰謀 八毛
 日本謀殺張作霖案七毛
 日本侵略東北真相四毛
 西原借款真相二毛五仙
 從遼寧到日本 六毛

◎日本侵略
 東北真
 相書刊
 每冊五毛贈田中政策一本

◎瀋陽事件一毛
 嶺南聊齋 一元二毛
 嶺南卽事 二毛
 嶺南逸史 三毛
 希奇古怪 貳毛五仙
 名妓爭風傳 二毛
 足本狄青萬花樓 五毛
 足本大字粉粧樓 五毛
 足本大字南北兩宋七毛五

萬法秘傳
 九毛
 雙神記 九毛
 財運預知術 三毛

萬年青全集
 四淫齊 二毛
 警富新書 二毛
 包公案 二毛
 金台妖傳 四毛
 中外緣 三毛
 萬寶全書 四毛五仙
 女軍人 四毛
 兒女情懷 三毛
 通大秘史 四毛
 白宮秘史 五毛
 盜竄奇緣 二毛
 海上風月傳 四毛
 名媛浪漫史 六毛
 熱血英雄 五毛
 俄羅斯宮闈秘記 三毛
 糖尿自療法病四毛
 房中秘術 五毛
 交合與生育 三毛
 子之有無法 三毛
 長生不老法 五毛

High Co.
 500 Main & 208 Temple St. E.
 Vancouver B. C. Can.
 電話 3729

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後又
知傳學士博學醫

花柳白濁淋症汁每樽銀一元內傷吐血汁每樽銀一元掃火瀉水
花柳骨痛浸汁每盅銀一元連年楊梅瘡汁每樽銀一元止痛汁
疳疔橫痃芒草汁每盅銀一元急救癰疽瘡汁每盅銀一元消痔瘡汁
立止便毒遺精丸每樽銀一元腎虛陰痿腰膝痛藥酒每瓶銀一元補血汁
立消兒胎毒膏每盒銀一元久戰不愈散膏每盒銀一元止血戒煙丹每盅銀一元
立止腸氣痛汁每盅銀一元婦科經期腹痛丸每樽銀一元赤痢瘧疾汁每盅銀一元
跌打逐風止痛丸每盒銀一元神效痔瘡膏每張銀一元婦科產後肚痛汁每盅銀一元
立愈蛇鼠斷根丸每樽銀一元疥癩瘡癬藥酒每瓶銀一元婦科月信不調丸每盒銀一元
化痰降氣止咳丸每樽銀一元光明退膜眼藥每樽銀一元接骨膏料約膏每盒銀一元
風濕腫痛癱瘓症汁每盅銀一元通身無名瘡瘡汁每盅銀一元當風症藥酒每樽銀一元
跌打吊痧止痛藥酒每瓶銀一元花柳令散藥汁每盅銀一元立止頭暈藥每盒銀一元
立消婦女遍身紅雲血餅汁每料銀一元通經聖藥酒每瓶銀一元天下馳名補腦丸每樽銀一元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L.

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正舞胆
兩廣中醫學院 李鶴儔內外方脈 雲高華安和
優等畢業生 麥茸藥材發

啟者本醫院所發出慈善彩票現蒙各埠
 僑胞熱誠代賣經將陸續所賣彩票并銀
 寄回但以開彩期近而所賣彩票銀尚未
 滿定額今特議決展期限至民國貳拾壹
 年貳月五日止截貳月二十拾日開彩俾各
 埠僑胞有充分購票機會更為踴躍購買
 彙續以期足額開彩實為至望特近日委
 任葉達遇君遊美為本醫院勸銷彩票專
 員并委為廣告代賣彩票收妥亦可由代
 東或將票并銀交葉君收妥後再為結
 實者寄回亦可總要以依止截期前寄回
 彙齊依期開彩為是如葉君所到各埠勸
 銷仰各接洽為荷 滿地可中華醫院啟
 民國廿年十月十四日

◎滿地可中華醫院彩
 票展期開彩佈告
 (請注意展期)

●●●●●
大羅仙 天星算命
 ●●●●●

●算命價格
 小批八字一元 加批八字二元
 中批星盤五元 大批星盤拾元
 筆金先惠 空函不答
 ●寓址雲埠瑞英昌

Sui Ying Chong Co.
 553 Carrall Street
 Vancouver B.C.

都朗度 廣恒泰 K Wong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.